

▲男と女とを合せたものが夫婦、砂糖と白湯とを混ぜたものが砂糖湯と申す單純なる道理より類推すれば官吏と人民とを混同せしものは果して如何なる物體と相成り候や小生は徳治世の物知りより奔闊いたし度候▲ソレ以て今假りに官吏と閑と人民とを陰といたし候はらん此の兩性は通かれ早かれ會ひたすべし性質のものに候も我が月本に於ては維新前二千二百有餘年の遠き間以勿論 維新前四十年前の今日迄更に世の形跡無之は聊か不可解の至りに候▲不可解と申した所で別に華嚴、漫問に於ては及ばず候も併し此の官民の不合體は文明の今日にては決して待ばしるに候に

△公州管内 情況と地形上錦江の兩岸に分ちたる觀察左の如し
右岸は觀察左に屬する部分は平穩なるも全
體北道に屬する尙山部より万國渡の兩部
の險に據りては行商に變害し數名つゝ村落及
市街を徘徊して狀況を探り殺むに至れば
十名乃至七十名位の團體をも襲ひて奪し
て民財を掠奪しつゝあり目下捜索中又事安
地方に出沒する賊は晝夜の別なく民財を掠
奪し八月中旬我軍兵の爲に約三十三名強
び殆んど全縣の非難に陥りたるも就使全縣
出沒住民不安の狀態なり又青陽郡地方は近
來賊徒の出沒頻繁なるのみならず多少の賊
徒増加し又の驛と名づる青陽附近は多數
の金坑夫居るを以て彼等は一時機を見て賊
徒に加へり横暴を恣にするを以て該坑夫等
の隊許に投じたるものある爲ならず又津律
地方を徘徊する賊は常に少數のものなれば
稀に表裏數地方より二十數名の賊侵入する
ことあり

は無之の聲を聞ふべし。又、彼は存候。我々は
に一場の夫婦喧嘩も双方の胸の中を隔て
上よりも是は仲睦のいたしたるに候へば
▲尤も御知り者の解きや笑つて云ふなり、「一
唱設立の運びにいたり候彼の東洋折衝會
の組織は此の兩者を混同し、半官半民と
ちに候へば兩者の意見も疎通し感情も相
し從つて事業の成績も宜く行く」は、
全なる効果を収むべしとは今より想像に
かす候も併しシゴが儘にならねば浮世の
いどぞ豫め注意し置くの必要有之候かと
存候。

○是日他で無之候は伊達公を始め現

定山、青森、鶴山、林川に至る線内にして、秋
鈴、青森、鶴山の郡界には最も賊の出沒多
△連山、茂野郡内 一般平穩の狀態にありと雖も、
△鶴山、茂野地方には尙二十名の賊團巧巧
みに出沒し又高山、珍山、連山、懷徳郡地方
に於て少數の賊の出沒するも被害至つて少な
△石巻管内 一般農作物の發育良好にして、
人民は豐作を獲期し至る處歡聲を滿し居居
△金州管内 賊徒の出沒稀なるも比較的不
穩なりは鎮安、任實、秦仁、茂長の各郡に
して就中鎮安、任實管内に出沒する賊徒は
賊魁李福龍の部下三十名内外にして各自を
統制を擔持せるものゝ如し其他全州金州地
方統制を擔持せるものゝ如し其他全州金州地

統帥府が居留民を見ること殆ど蛇蝎の如
更らに居留民の意思意見などには耳を傾
さる諛料簡に候へば必ずや此兩者の仲睦
じと關係と豫想意外の好成績を舉ぐる可
なり及んば吾黨と嫉妬とも起し意故惡さ
るに及んば吾黨と嫉妬とも起し意故惡さ
氣質を擲き置て可憐にも此の胸きも傲
れもせぬ若夫婦の間に餘計な干渉を試み
せずと推察いたされ候
○折柄明年は加藤後守清正の三百年祭
相當し其の祭典を際本縣下に於て舉行す
のことに候へば余輩は其の際を機とし歴
の守をして地下より蘇らしめ愛憎時拓
會社の門前に佇立せしむやういたされ度
に希望のたし居り候なり

平殖後どに はか姑見まけ

園なぞも木の葉一つ、塵一本も留めず、

豫て待設けたる事とて室内も清らかに、

を催ふすべく越した。

（廿六）

川合柳葉

今日しも御室侯爵兄弟は家扶の大山豊春
召連れ、南郷寺の山川宗匠の宅に、佛

五月間

●各地方の暴徒情況

△馬山管内 海州郡及長湖郡地方には幸七の部下たりし殘徒僅剩せり又金源郡諸島附近には幸七の部下たりし韓連宗等、金西なる者數名となり十數名を幸七に御同居するを以て目下搜索中と見ゆ幸七は約二百を率ひ康順延平島附近に出沒海賊なり居るもの如し

△右管内 には於ける農作物は發育良好にて農民は秋收の豐穰ならんことを豫想して

下 越 胡 景
 問を潜つて、何様俳句などを詠むには相
 宜かである。
 師匠は病弱に床柱を負つて正座に少し離れ
 弟雅枝は遅に對して家族の大山墨春と先
 斯う云ふ順序に席が定つた。
 兄爲雅は黒絹に膝の五ツ紋の單衣に、
 羽織を着流し、浮城様のある白襦袢の

害の色を呈し居れる。
△天安管内 忠州天安は稍々平穩なるも、
他の地方には未だ平穩に歸せず、就中青陽持
藍浦地方に於ては屢々賊に衝突すること
尙其情況を舉ぐれば左の如し。
△忠州管内 概して平穩なるも、延寧忠州
川清安陰城郡地方には尙尙少數の賊出沒
し然れども人民の被害僅少なう又地に發
せしものは漸次歸村し家屋を燒燬せられ
るものは頻頻に着手せしもの多し。

を縹の紗に包んで、然う追らざるの態度を
して居る。弟雅教は白絹の上市の單衣に
同じ紋所の五ツ紋の羽織を着て、白絹
帯を纏ふて、兄の爲雅より一撃幹も高く
却つて風采が見揚つて見ねる家族の大山
千鈞の糸織の單衣に縹の三ツ紋の羽織を
着て、白絹の帯を纏ふて居る。兄弟は



A black and white illustration depicting a scene from a Japanese story. Three men in traditional clothing, including kimonos and hakama, stand outside a building. The man on the left is wearing a dark kimono and a top hat, holding a cane. The man in the middle is also in a dark kimono and top hat, holding a cane. The man on the right is wearing a light-colored kimono and a top hat. They are standing in front of a building with a sliding door (shoji). A fourth man is visible through a window in the background, looking out. The scene is set outdoors with some foliage visible.

つはい仙童平の袴を穿き、室の入
く座つて兩手を支き。
御前には初めて尊顔を得まする、
川流舟にございます。今日ばかり
た厭ひなく飽こそ御参下されま
喜ばしう存じます。以後御見知置
せられ願ひ申します。」
さういふ御前の指南が爲て貰ひたい
らうが御前の指南が爲て貰ひたい
りまして、至つて未熟でございま
御指南など申し聞には参ります
はしながら御相手を仕りますので

ひた交を、先刻の程から目も離さず、
として眺めて居るは、爲雅侯であつた
や爲雅侯ばかりではない、宇治の雅歌
家扶の大山も均しく視線を奪れた、し
爲雅侯の恍惚となつたは大に意味あり
あつたが、大山は全くは君の美しくし
か良家の令嬢たる態度を見て、其の
なるかを識別せんがため、又雅歌は
は獨身で何所から来たか、又雅歌は
奈何して何所から連れて来たか、と
想像せんがため注目を拂つたのである

廣 告

大和町三丁目
新町通新道側
小川靖

御並
料に
理天
仕麩
出羅
む蒲
焼ほ
ね
ね

南山町三丁目

大金



美術書畫
襖、壁、天井、張
京橋壽町一丁目
桂萬

歐米最新式寫真場
新築落成廣告
 回國新築寫真場へ移轉仕り来る十一月一日より
 新式撮影方相始の申候に付舊館の御覽願
 願上候御移轉御披露として十一月一日より
 價目二割引
 日十月三十一日迄定
 京城南大門通り二百目

人 事 部

年廿二才中等教育有商賣の経験も有
は通都大府員に雇はれたし 其後
午後四時より九時迄の間にて韓氏
はれたし

年十七男小補習卒業後開塾塾生に
附に雇はれたし 其後

年十七 高等小學校卒業後街及廣
へ雇はれたし 廣安保登人あり

花岡町三才木 昌 昌

當年有十六才中學卒業後支那海軍
有る感なれは機別より降格して廣
保登人あり前所教育あり年三陸名在
年廿二才中略教育あり夜間八時開
二時頃迄被廣度市内に確實なる身

系於
煤物
たき出張所

内地某開港地にて多年獨力商業經營あり舊地知名の士に交友多し相諮詢同事業を望む
氏名在籍
内地より商品を引くの便あり當地に

並に附屬品一式
煙突取付請負
京城本町五丁目一番戸
馬木勇吉
電話四七二

●傳授 謄謄製書法秘訣傳授した
姓名在成
韓籍に精通し銀鐸の經驗ある青年事務員又は暗學教師として原籍に不厭地方出張所可
氏名在成
●女記者 一名至急風入たし帝登

龜屋の部
西洋酒 食料品 部 には
電話八二七番

●旅館料理屋の機嫌に被疑した
●被疑度 年齢三十 朝鮮語に手馴
者にて普通教育ある者 氏名代
氏名代

開業廣告
眼科梅毒患者ノ治療
本月初ヨリ開業
眼科梅毒患者ノ治療
京越町二丁目名古屋城上
眼科専門 每羊 醫

●人を捜す 旭町一丁目に住す
いへる人にて玄 暎連と鶴山を出願せ
至急面會しなし 泥濁 玄ツル子

●求職 体健の青年高等教育あり
に通ず相當の給料にて就職を望む但
な求職人あり 生名玉但

染物

●被服店、旅館料理店又は商店の娯
はれ度し其他余り勢力を要せし事
宜し保証人あり 姓名を貼

はねぬきごぜう

●二階貸間
長谷川町眺望佳租賒付
同町一丁目 佐々木

美術書畫

●借地 明治町三丁目憲兵隊附近に
十坪餘の貸地を求む(但製造場は不可)
京城本町八丁目 吉田源次郎氏

桂 萬

●馬二頭 賣たし
本町七丁目 京橋一六ノ間

●存本 買入れたし
本町七丁目 秋田県

姓名(住所)

御進物用に適し萬般の憂なし
梅林堂

西山衣川
桃川 義光

西山衣川
桃川 義光

日韓印刷株式會社
本社 東京出張所
東京本町三丁目
電話 三三三三
東京出張所 東京市南區南橋本三丁目
電話 三三三三

開店六週年紀念
景品附大賣出し

景品附大賣出し
一等 價格金五十圓 三越吳服券
二等 價格金三十圓 龜屋商品券
三等 價格金二十圓 辻屋商品券
四等 價格金十圓 永末吳服券
五等 價格金五圓 九草吳服券
六等 價格金五圓 青木堂
七等 價格金五圓 青木堂
八等 價格金五圓 青木堂
九等 價格金五圓 青木堂
十等 價格金五圓 青木堂

水道専用
每日午後二時より開湯
壽湯

高岡洋服店
京城明治町壹丁目

朝鮮唯一の土産夏季滋養
滋養人參
井口順堂藥房

吉田病院
南山町三丁目

大上商店
京城本町五丁目
電話 二五一五
和洋酒、精糖、穀物類、茶、罐詰、乾物、荒物、食料雜貨、ビール特約販賣

水道専用日の出湯
京城旭町一丁目
電話 七四八番

豫約延期廣告
大韓國大審院御編纂
日韓文新法律
全一冊 美術本 紙數凡四百頁
定價 金壹圓 並製 定價 金八十五錢
郵稅 金八錢 郵稅 金八錢

豫約方法
一、豫約者は上製並製共定價の二割引
一、拾冊以上取組む豫約申込の者は左の割合に依り貴客に應ず
一、豫約申込所 明治町三丁目 日韓印刷株式會社
一、豫約申込期限 十月五日限
一、豫約者は申込と同時に毎冊上製五十錢並製四十錢の割を以て
下度候被下度但送本を要する方は郵稅共全額一時に御拂込被
一、出來期限 十月二十日

足袋 小賣
中塚支店
京城本町六丁目

古河屋
京城大和町一丁目
軍司令部通 洋亭前
眺望宜敷二階アリ確實ト町中ト勉強トハ本店ノ特色ニ御座

秋山商店
京城郵便局前
電話 一七六番

六ツ灸廣告
六ツ灸の特効
六ツ灸の特長
六ツ灸の特色
六ツ灸治療所
京城旭町二丁目
青木直太郎

辯護士 大久保雅彦
京城南大町二丁目
電話 八三九

齒科治療
植村病院
京城南山町二丁目
電話 三三〇